

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

WT/COMTD/LDC/W/14  
24 février 1999

(99-0696)

---

Sous-Comité des pays les moins avancés

## CENTRES DE LIAISON MIS EN PLACE DANS LE CONTEXTE DU CADRE INTÉGRÉ QUI ONT ÉTÉ NOTIFIÉS À L'UNITÉ ADMINISTRATIVE

1. À sa réunion du 25 novembre 1998, le Sous-Comité des pays les moins avancés a demandé au Secrétariat de faire le point sur les centres de liaison mis en place dans le contexte du Cadre intégré.<sup>1</sup> Le présent document donne la liste des centres de liaison des pays les moins avancés (PMA) et de leurs partenaires de développement, multilatéraux et bilatéraux, qui ont été notifiés à l'Unité administrative du Cadre intégré. Ces renseignements sont périodiquement mis à jour et peuvent être facilement consultés sur le site Web du Cadre intégré, à l'adresse suivante: <http://www.ldcs.org/>.

2. À ce jour, 20 PMA ont recensé un centre de liaison. Seize partenaires de développement des PMA, multilatéraux et bilatéraux, se sont déclarés désireux de participer aux activités menées au titre du Cadre intégré et ont notifié leurs centres de liaison à l'Unité administrative en fournissant une description succincte de leurs activités d'assistance technique liées au commerce qui sont en cours ou envisagées. Des contacts ont été pris avec un certain nombre d'autres partenaires de développement, qui devraient fournir les renseignements demandés. On trouvera également ci-après des précisions concernant les centres de liaison des six principales organisations (Banque mondiale, CCI, CNUCED, FMI, OMC et PNUD) qui constituent le Groupe de travail interorganisations chargé de la surveillance et de la gestion générales des activités menées au titre du Cadre intégré.

### I. PAYS LES MOINS AVANCÉS

#### ANGOLA

**M. Lusevikueno João**

Directeur, Ministère du Commerce  
Cabinet de Coopération Internationale  
Luanda  
Angola

Tél.: (00244 2) 338 749

Fax: (00244 2) 338 740

#### DJIBOUTI

**M. Hassan Doualeh**

Représentant du Gouvernement de Djibouti auprès de l'OMC  
rue Dentand, 4  
1202 Genève  
Suisse

Tél.: (004122) 738 5091

---

<sup>1</sup> WT/COMTD/LDC/M/14.

### **ÉTHIOPIE**

**M. G. Debebe**

Head, Foreign Trade Department

Ministry of Trade and Industry

P. O. Box 704

Addis Abeba

Éthiopie

Tél.: (00251 1) 516123

Fax: (00251 1) 514288

Courrier électronique: tpaddis@telecom.net.et

### **GAMBIE**

**M. Bai Ibrahim Jobe**

Principal Trade Economist

Department of State for Trade, Industry and Employment

Independence Drive

Banjul

Gambie

Tél.: (00220) 228 896, 228 868, 228 392

Fax: (00220) 227 756, 229 220, 227 757

Courrier électronique: tradepe@quanet.gm

### **GUINÉE**

**M. Ansoumane Bérété**

Chef, Division du Commerce Extérieur

Ministère de la Promotion du Secteur Privé, de l'Industrie et du Commerce

B.P. 13 Conakry

Guinée

Tél.: (00224) 45 37 37

Fax: (00224) 41 39 90

### **HAÏTI**

**M. Jean Daniel Elie**

Directeur Général

Ministère du Commerce et de l'Industrie

8 rue Légitime, Champs de Mars

B.P. 200, Port-au-Prince

Haïti

Tél.: (00509) 22 9309 or 21 1465

Fax: (00509) 23 8402

### **MADAGASCAR**

**Mme Soanirinela Tsilimbiasa**

Directeur des Relations commerciales internationales

Ministère du Commerce et de la Consommation

Tananarive

Madagascar

Tél.: (00261 20) 222 6140

Fax: (00261 20) 222 6120; 222 6426

**MALAWI****M. M. M. Munthali**

Senior Trade Officer

Ministry of Commerce and Industry

P. O. Box 30366, Capital City

Lilongwe 3

Malawi

Tél.: (00265) 780 244

Fax: (00265) 780 680

Courrier électronique: minci@malawi.net

**MALDIVES****M. Fazeel Najeeb**

Deputy Director

Ministry of Trade and Industries

Ghaazee Building

Ameer Ahmed magu

Male 20 05

Maldives

Tél.: (00960) 31 6628; 32 3668; 32 5205

Fax: (00960) 32 3840

Courrier électronique: trademin@dhivehinet.net.mv

**MALI****M Alhassane AG Hamed Moussa**

Directeur national des affaires économiques

Direction nationale des affaires économiques (DNAE)

B.P. 201, Bamako

Mali

Tél.: (00223) 214 928; 212 314; 215 218

Fax: (00223) 218 046, 222 134

**MAURITANIE****M. Mohamed Lemine Ould Lemeimy**

Directeur du Commerce Extérieur par intérim

Direction du Commerce Extérieur

BP 182, Nouakchott

Mauritanie

Tél. &amp; Fax: (00222 2) 25 35 72

Courrier électronique: comext@mauritania.mr

**MOZAMBIQUE****M. Nicolou L. Sululu**

Director, National Directorate of External Trade

Ministry of Industry Trade and Tourism

Placa 25 de Junio

Caixa Postal 1831, Maputo

Mozambique

Tél.: (00258 1) 431 206

Fax: (00258 1) 430 058

**MYANMAR**

**M. U Khin Maung Oo**

Director-General

Directorate of Trade

Ministry of Commerce

No. 288-240 Strand Road

Yangon

Myanmar

Tél.: (00951) 286 442; 283 235; 283 514

Fax: (00951) 289 578; 284 823

**NÉPAL**

**Dr. Shambhu Ram Simkhada**

Représentant permanent par intérim

Mission permanente du Népal

Rue de la Servette 81

1201 Genève

Suisse

Tél.: (004122) 733 2600; 733 2621

Fax: (004122) 733 2722

Courrier électronique: mission.nepal@itu.ch

**UGANDA**

**M. Peter Elimu Elyetu**

Senior Foreign Trade Officer

Ministry of Tourism, Trade and Industry

Farmers House, Parliament Avenue

P. O. Box 7103, Kampala

Uganda

Tél.: (00256 41) 343 947; 256 395

Fax: (00256 41) 47 286

Courrier électronique: mintrade@starcom.co.ug

**RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE**

**M. Bruno Dokon**

Chargé de Mission en matière de Commerce

B.P. 1988, Bangui

République centrafricaine

Tél.: (00236) 612 604, 611 961, 640 721

Fax: (00236) 617 653

**SAMOA**

**Mme Margaret Malua**

Senior Policy & Research Officer

Department of Trade, Commerce & Industry

P. O. Box 862, Apia

Samoa

Tél.: (00685) 20471

Fax: (00685) 21646

Courrier électronique: DTCI@samoa.net

**SOUDAN**

**Dr. Mustafa Soreg**  
Ministry of Foreign Trade  
Gamma Street  
P. O. Box 194, Khartoum  
Soudan

Tél.: (00249 11) 778 913  
Fax: (00249 11) 773 950; 784 867  
Courrier électronique: moftio@sudanet.net

**VANUATU**

**M. Maxwell Maltok**  
Senior Trade Officer  
Department of Trade, Industry & Investment  
Private Mail Bag 030, Port Villa  
Vanuatu

Tél.: (00678) 22770; 24908  
Fax: (00678) 25640

**ZAMBIE**

**Mme Bridget Chilala**  
Director of Commerce and Trade  
Ministry of Commerce, Trade and Industry  
Department of Trade and Commerce  
P. O. Box 31968  
Cairo Road  
10101 Lusaka  
Zambie

Tél.: (002601) 223 273 (direct); (002601) 221 475  
Fax: (002601) 221 475  
Courrier électronique: comtrade@zamnet.zm

**II. PARTENAIRES MULTILATÉRAUX****ADB**

**Dr. Rajiv Kumar**  
Senior Economist  
Economic Analysis & Research Division (EDAN)  
Asian Development Bank  
P. O. Box 789  
Manila Central Post Office  
0980 Manille, Philippines

Tél.: (00632) 632 4444 (ADB HQ)  
Fax: (00632) 636 2360; 741 7961; 631 6818  
Courrier électronique: rkumar@mail.asianbank.org

**AKFED**

**M. Anwar Poonawala**

Directeur

Aga Khan Fund for Economic Development

Aiglement

60270 Gouvieux

France

Tél.: (0033) 34 45 84 000

Fax: (0033) 34 45 79 717

**CESAP**

**M. Ravi Sawhney**

Director, International Trade and Economic Cooperation Division

Economic and Social Commission for Asia and the Pacific

United Nations Building

Rajadamnern Nok Avenue

Bangkok 10200

Thaïlande

Tél.: (0066 2) 288 1410, 288 1449

Fax: (0066 2) 288 1026, 288 1027

Courrier électronique: sawhney.unescap@un.org

**CFC**

**M. Michael Constable**

Chief Operations Officer

Common Fund for Commodities

Postbus 74656

1070 BR Amsterdam

Pays-Bas

Tél.: (0031 20) 575 4945

Fax: (0031 20) 676 0231

Courrier électronique: CommonFund@compuserve.com

**FAO**

**Mme Terri Raney**

Chief, Commodities and Trade Division

Food and Agriculture Organization

Viale delle Terme di Caracalla

00100 Rome

Italie

Tél.: (0039 6) 57052401

Fax: (0039 6) 57054495

Courrier électronique: terri.raney@fao.org

**ISO**

**Dr. Anwar El-Tawil**

Directeur, Programme pour les pays en développement

Organisation internationale de normalisation

Case postale 56

CH-1211 Genève 20

Suisse

Tél.: (0041 22) 749 0101

Fax: (0041 22) 733 3430

**OMD**

**M. Janos Nagy**

Head, Human Resources Development Services

Organisation mondiale des douanes

Rue du Marché, 30

B-1210 Bruxelles

Belgique

Tél.: (0032 2) 209 9445

Fax: (0032 2) 209 9496

Courrier électronique: [janos.nagy@WCOOMD.org](mailto:janos.nagy@WCOOMD.org)

**ONUDI**

**Mme Elisabeth Merz**

Liaison Officer

UNIDO Office at Geneva

Palais des Nations

Bocage, Room 82

CH-1211 Genève 10

Suisse

Tél.: (004122) 917 3373; 917 3367

Fax: (004122) 917 0059

Courrier électronique: [e.merz@mbox.unicc.org](mailto:e.merz@mbox.unicc.org)

**SECRÉTARIAT DU COMMONWEALTH**

**M. Elvis Gannon**

Export and Industrial Development Division

Commonwealth Secretariat

Marlborough House

Pall Mall, London SW1Y 5HX

Royaume-Uni

Tél.: (0044) 171 747 6297

Fax: (0044) 171 747 6307

Courrier électronique: [e.gannon@commonwealth.int](mailto:e.gannon@commonwealth.int)

**SECRÉTARIAT DU FORUM**

**Dr. Roman Grynberg**

Multilateral Trade Policy Advisor

Trade and Investment Division

Forum Secretariat

Suva, Fidji

Tél.: (00679) 220 362

Fax: (00679) 312 226

### **III. PARTENAIRES BILATÉRAUX**

#### **ALLEMAGNE**

**Ref. 415, M. Jürgen Zattler**

Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung

(Ministère de la coopération et du développement économiques)

Friedrich-Ebert-Allee 40

D-53113 Bonn

Allemagne

Tél.: (0049) 228 535-0

Fax: (0049) 228 535-3500

Courrier électronique: Poststelle@bmz.bund400.de

#### **CANADA**

Economic Development and Poverty Reduction Division

Policy Branch

Canadian International Development Agency (CIDA)

Hull, Quebec K1A 0G4

Canada

Tél.: (00819) 997 1431

Fax: (00819) 953 3348

Courrier électronique: MARIETTE\_MAILLET@acdi-cida.gc.ca

#### **ESPAGNE**

Mission permanente de l'Espagne

Représentant permanent adjoint pour les questions commerciales

49, Avenue Blanc

1202 Genève

Suisse

Tél.: (0041 22) 732 8593

Fax: (0041 22) 738 6476

Courrier électronique: buzon.official@ginebra.ofcomes.mcx.es

#### **JAPON**

ITC/UNCTAD Desk

Developing Economies Division, Economic Affairs Bureau

Ministry of Foreign Affairs

2-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku

Tokyo100-8919, Japon

Tél.: (00813) 3580 3311 Ext. 2899

Fax: (00819) 3592 0504

Courrier électronique: hiroshi.hashimoto-2@mofa.go.jp

#### **NORVÈGE**

**M. Tor Kubberud**

Assistant Director

NORAD (Norwegian Agency for Development and Cooperation)

Oslo, Norvège

Tél.: (0049) 31 44 00

Fax: (0049) 31 44 03



**ROYAUME-UNI**

**M. Paul Whittingham**

International Economic Policy Department  
Department for International Development  
94 Victoria Street  
Londres SW1E 5JL  
Royaume-Uni

Tél.: (0044 171) 917 0573  
Fax: (0044 171) 917 0470  
Courrier électronique: p-whittingham@dfid.gtnet.gov.uk

**IV. GROUPE DE TRAVAIL INTERORGANISATIONS**

**Banque mondiale**

**Mme Gloria Bartoli**

Senior Economist  
International Trade Division  
Development Research Group  
World Bank (Room J9/129)  
1818 H Street N.W.  
Washington, D. C. 20433  
États-Unis

Tél.: (1 202) 473 473 4716  
Fax: (1 202) 522 1159 or 473 8136  
Courrier électronique: Gbartoli@worldbank.org

**CCI**

**M. Anant Vijay**

Chief, Office for LDCs and Africa  
Centre du commerce international CNUCED/OMC  
54-56, rue de Montbrillant  
1202 Genève 20  
Suisse

Tél.: (41 22) 730 0194  
Fax: (41 22) 730 0570  
Courrier électronique: vijay@intracen.org

**CNUCED**

**M. Philippe Hein**

Senior Programme Management Officer  
Inter-Agency and Technical Cooperation  
Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement  
Palais des Nations  
8-14, avenue de la Paix  
1211 Genève 10  
Suisse

Tél.: (41 22) 907 59 75  
Fax: (41 22) 907 00 43  
Courrier électronique: Philippe.Hein@unctad.org

**FMI**

**Mme Susan Prowse**

Senior Economist  
Fonds monétaire international  
58, rue de Moillebeau  
1209 Genève  
Suisse

Tél.: (4122) 918 03 00  
Fax: (4122) 918 03 03  
Courrier électronique: SProwse@imf.org

**OMC**

**Mme Annet Blank**

Conseillère, Division de la coopération technique  
Organisation mondiale du commerce  
Centre William Rappard  
Rue de Lausanne 154  
1211 Genève 21  
Suisse

Tél.: (41 22) 739 5349  
Fax: (41 22) 739 5764  
Courrier électronique: Annet.Blank@wto.org

**PNUD**

**M. Georges Chapelier**

Principal Technical Adviser  
Management Development and Governance Division  
United Nations Development Programme  
1 United Nations Plaza  
New York, N. Y. 10017  
États-Unis

Tél.: (1 212) 906 66 34  
Fax: (1 212) 906 64 71  
Courrier électronique: Georges.Chapelier@undp.org

**UNITÉ ADMINISTRATIVE DU CADRE INTÉGRÉ**

**(Principales organisations: Banque mondiale, CCI, CNUCED, FMI, OMC, PNUD)**

54-56, rue de Montbrillant  
1202 Genève  
Suisse

Tél.: (41 22) 730 0346  
Fax: (41 22) 730 0570  
Courrier électronique: info@ldcs.org  
Web: <http://www.ldcs.org>

---